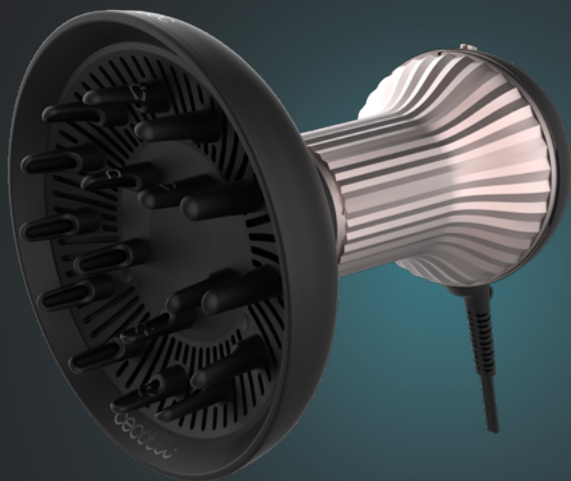


# cecotec

**BAMBA IONICARE MAGICURLS**

**BAMBA IONICARE MAGICURLS G**

Secador difusor de pelo/ Diffuser hairdryer



## BAMBA

Manual de instrucciones  
Instruction manual  
Manuel d'instructions  
Bedienungsanleitung  
Manuale di istruzioni  
Manual de instruções  
Instrucțiehandleiding  
Instrukcja obsługi  
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	25
Bezpečnostní pokyny	28

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Funcionamiento	33
4. Limpieza y mantenimiento	33
5. Especificaciones técnicas	34
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	34
7. Garantía y SAT	35
8. Copyright	35

## INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Operation	37
4. Cleaning and maintenance	37
5. Technical specifications	38
6. Disposal of old electrical and electronic appliances	38
7. Technical support and warranty	39
8. Copyright	39

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Fonctionnement	41
4. Nettoyage et entretien	41
5. Spécifications techniques	42
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques	42
7. Garantie et SAV	43
8. Copyright	43

## INHALT

1. Teile und Komponenten	44
2. Vor dem Gebrauch	44
3. Bedienung	45
4. Reinigung und Wartung	45
5. Technische Spezifikationen	46
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	46
7. Garantie und Kundendienst	47
8. Copyright	47

INDICE	
1. Parti e componenti	48
2. Prima dell'uso	48
3. Funzionamento	49
4. Pulizia e manutenzione	49
5. Specifiche tecniche	50
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	50
7. Garanzia e supporto tecnico	51
8. Copyright	51

ÍNDICE	
1. Peças e componentes	52
2. Antes de usar	52
3. Funcionamento	53
4. Limpeza e manutenção	53
5. Especificações técnicas	54
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	54
7. Garantia e SAT	55
8. Copyright	55

INHOUD	
1. Onderdelen en componenten	56
2. Vóór u het apparaat gebruikt	56
3. Werking	57
4. Schoonmaak en onderhoud	57
5. Technische specificaties	58
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	58
7. Garantie en technische ondersteuning	59
8. Copyright	59

SPIS TREŚCI	
1. Części i komponenty	60
2. Przed użyciem	60
3. Funkcjonowanie	61
4. Czyszczenie i konserwacja	61
5. Specyfikacja techniczna	62
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	62
7. Gwarancja i Serwis pomocy technicznej	63
8. Copyright	63


OBSAH	
1. Části a složení	64
2. Před použitím	64
3. Provoz	65
4. Čištění a údržba	65
5. Technické specifikace	66
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	66
7. Záruka a technický servis	66
8. Copyright	67

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Cuando el dispositivo vaya a ser usado en un cuarto de baño, deberá desenchufarlo de la toma de corriente después de utilizarlo ya que la proximidad del agua presenta un riesgo aun cuando el dispositivo esté desconectado.
- Como protección adicional, es recomendable la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de defecto asignada de funcionamiento que no exceda de 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño. Le recomendamos que pregunte a un instalador

para que le aconseje.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se le ha dado supervisión o instrucción apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
-  Este icono significa que este dispositivo no debe ser utilizado en una bañera, una ducha o un depósito lleno de agua.
- **ADVERTENCIA:** no utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Inspeccione el cable de alimentación

- regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Asegúrese de que las salidas de aire no están bloqueadas.
  - Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo.
  - Desenchufe el dispositivo inmediatamente bajo las siguientes circunstancias: funcionamiento anormal, necesita una limpieza y/o después de usarlo.
  - No introduzca objetos metálicos por las entradas de aire para evitar descargas eléctricas.
  - No enrolle el cable alrededor del dispositivo.
  - Evite el contacto entre el dispositivo y la cara, el cuello y el cuero cabelludo.
  - No deje el dispositivo sobre ninguna superficie mientras está en funcionamiento.
  - No utilice el dispositivo para secar pelucas, extensiones naturales, pelo artificial ni pelo animal.
  - La entrada de aire sirve para ventilar el aparato. No la cubra ni la obstruya, ya que


- podría provocar sobrecalentamiento.
- No introduzca nada en la entrada de aire.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- If the appliance is to be used in a bathroom, it must be unplugged from the wall socket after use, as the proximity to water could be a risk even with the appliance switched off.
- As additional protection, it is recommended that a Residual Current Device (RCD) having a rated operating fault current not exceeding 30 mA be installed in the electrical circuit supplying the bathroom. We recommend you ask a qualified installer for advice.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced

physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the device. Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.

-  This icon means that this device must not be used in a bathtub, shower or tank filled with water.

- **WARNING:** do not use the device near bathtubs, showers, sinks, or other water-filled containers.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Ensure that the air inlets and outlets are not blocked.



- Turn off and unplug the appliance from the power supply immediately after use.
- Unplug the appliance immediately under the following circumstances: abnormal operation, needs cleaning, and/or after use.
- Do not insert metal objects through the air inlets to avoid electric shocks.
- Do not wind the cable around the device.
- Keep your face, neck, and scalp away from the device.
- Do not leave the device on any surface while in operation.
- Do not use the appliance to dry wigs, natural hair extensions, fake hair nor animal hair.
- The air inlet ensures good ventilation of the appliance. Do not cover or obstruct it, as this may cause overheating.
- Do not insert objects in the air inlet.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**


Veillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau

coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Lorsque l'appareil doit être utilisé dans une salle de bain, il doit être débranché de la prise après utilisation, car la proximité de l'eau présente un risque même lorsque l'appareil est éteint.
- Comme protection supplémentaire, il est recommandé d'installer sur le circuit électrique alimentant la salle de bain un dispositif à courant résiduel (RCD) dont le courant de défaut nominal de fonctionnement ne dépasse pas 30 mA. Il est recommandé de demander conseil à un installateur.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils

ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

-  Cette icône signifie que cet appareil ne doit pas être utilisé dans une baignoire, une douche ou un récipient rempli d'eau.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil près de baignoires, de douches, de lavabos ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Assurez-vous que l'entrée comme la sortie


d'air ne soient pas bloquées.

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant immédiatement après l'avoir utilisé.
- Débranchez immédiatement l'appareil dans les circonstances suivantes : fonctionnement anormal, besoin de nettoyage et/ou après utilisation.
- N'introduisez pas d'objets métalliques par les entrées d'air afin d'éviter des décharges électriques.
- N'enroulez pas le câble autour de l'appareil.
- Évitez le contact entre l'appareil et le visage, le cou et le cuir chevelu.
- Ne laissez l'appareil sur aucune surface lorsqu'il est en fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des perruques, des extensions synthétiques, des cheveux artificiels ou des poils d'animaux.
- L'entrée d'air sert à ventiler l'appareil. Ne la couvrez pas et ne l'obstruez pas, car cela pourrait entraîner une surchauffe.
- N'insérez rien dans l'entrée d'air.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet werden soll, muss es nach dem Gebrauch aus der Steckdose gezogen werden, da die Nähe von Wasser ein Risiko darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
- Als zusätzlicher Schutz wird empfohlen, in den Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA einzubauen. Wir empfehlen Ihnen, einen Installateur um Rat zu fragen.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
-  Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Gerät nicht in einer Badewanne, Dusche oder einem mit Wasser gefüllten Tank verwendet werden darf.
- HINWEIS: Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung

kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Luftauslass nicht verstopft ist.
- Schalten Sie das Gerät sofort nach Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Ziehen Sie in folgenden Fällen sofort den Stecker aus der Steckdose: bei abnormalem Betrieb, wenn das Gerät gereinigt werden muss und/oder nach dem Gebrauch.
- Führen Sie keine metallischen Gegenstände durch die Lufteinlässe ein, um elektrische Stromschläge zu vermeiden.
- Rollen Sie das Kabel um das Gerät nicht auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Gesicht, Hals und Kopfhaut.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf einer Oberfläche liegen.

- Verwenden Sie das Gerät nicht für Perücken, natürlichen Extensions, Kunst- oder Tierhaaren zu Föhnen.
- Der Lufteinlass dient zur Belüftung des Geräts. Verdecken oder blockieren Sie ihn nicht, da dies zu Überhitzung führen kann.
- Stecken Sie keine Gegenstände in den Lufteinlass.


## **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in bagno, deve essere scollegato dalla presa di corrente, poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando



l'apparecchio è spento.

- Come protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente nominale di funzionamento non superiore ai 30 mA. Si consiglia di rivolgersi a un elettricista.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
-  Questa icona indica che l'apparecchio non deve essere utilizzato in vasche da bagno, docce o qualunque altro tipo di vasca piena d'acqua.
- **ATTENZIONE:** non usare questo apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.

- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Verificare che le uscite d'aria non siano bloccate.
- Spegner e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare immediatamente l'apparecchio nelle seguenti circostanze: funzionamento anomalo, necessità di pulizia e/o dopo l'uso.
- Non introdurre oggetti metallici negli ingressi dell'aria per evitare scariche elettriche.
- Non arrotolare il cavo attorno all'apparecchio.
- Evitare il contatto tra l'apparecchio e il viso, il collo o il cuoio capelluto.
- Non lasciare l'apparecchio su nessuna

superficie mentre è in funzione.


- Non utilizzare l'apparecchio per asciugare parrucche, capelli sintetici o pelo di animali.
- L'ingresso dell'aria serve a ventilare l'apparecchio. Non coprirlo né ostruirlo per evitare il surriscaldamento.
- Non introdurre nessun oggetto nell'ingresso dell'aria.

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Quando o aparelho se destina a ser utilizado numa casa de banho, deve ser desligado da tomada elétrica após a sua utilização, pois a proximidade de água apresenta um risco,

mesmo quando o aparelho é desligado.

- Como proteção adicional, recomenda-se que um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de falha de funcionamento não superior a 30 mA seja instalado no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Recomendamos-lhe que peça conselho a um instalador.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada a supervisão ou as instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
-  Este ícone significa que este aparelho não deve ser utilizado numa banheira, chuveiro ou depósito cheio de água."
- **ADVERTÊNCIA:** não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.

- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.
- Inspeccione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Certifique-se de que as saídas de ar não estão bloqueadas.
- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica imediatamente depois de ser usado.
- Desligue imediatamente o aparelho da tomada nas seguintes circunstâncias: funcionamento anormal, necessita de limpeza e/ou após utilização.
- Não introduza objetos metálicos pelas entradas de ar para evitar descargas elétricas.
- Não enrole o cabo ao redor do aparelho.
- Evite o contacto entre o aparelho e a cara, pescoço e o couro cabeludo.
- Não deixe o aparelho sobre nenhuma

superfície enquanto estiver em funcionamento.


- Não utilize o aparelho para secar perucas, cabelo artificial ou pelo de animais.
- A entrada de ar serve para ventilar o aparelho. Não a cubra nem a obstrua, pois poderia provocar sobreaquecimento.
- Não introduza nada na entrada de ar.

## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wanneer het apparaat in een badkamer moet worden gebruikt, moet het na gebruik uit het stopcontact worden gehaald, omdat

de nabijheid van water een risico vormt, zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

- Als extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar (RCD) met een nominale foutstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit dat de badkamer voedt, te installeren. Wij raden u aan een installateur om advies te vragen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
-  Dit icoon betekent dat dit apparaat niet mag worden gebruikt in een badkuip, douche of tank gevuld met water.
- **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels

of andere vaten die water bevatten.

- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Zorg ervoor dat zowel de luchtuitgangen niet geblokkeerd zijn.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact direct na gebruik.
- Haal de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact onder de volgende omstandigheden: abnormale werking, reiniging nodig en/of na gebruik.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtinlaten om elektrische schokken te voorkomen.
- Rol de kabel niet op rond het apparaat.
- Breng het apparaat niet in contact met uw gezicht, nek en hoofdhuid.
- Leg het apparaat niet op een oppervlak als




het is ingeschakeld.

- Gebruik het apparaat niet om pruiken, natuurlijke extensies, kunsthaar of dierlijk haar te drogen.
- De luchtinlaat dient om het toestel te ventileren. Bedek of blokkeer het niet, want dat kan oververhitting veroorzaken.
- Steek niets in de luchtinlaat.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Gdy urządzenie ma być używane w łazience, po użyciu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, ponieważ bliskość wody stwarza zagrożenie

- nawet wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- W formie dodatkowej ochrony, zaleca się instalację tzw. różnicówki (RCD) o znamionowym prądzie zwarcia nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. Zalecamy zasięgnięcie porady instalatora.
  - To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
  -  Ta ikona oznacza, że tego urządzenia nie wolno używać w wannie, pod prysznicem ani w zbiorniku pełnym wody.
  - **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub

- innych pojemników zawierających wodę.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
  - Regularnie należy sprawdzać kabel zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
  - Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane.
  - Wyłącz i odłącz urządzenie od gniazdka natychmiast po użyciu.
  - Odłącz urządzenie natychmiast w następujących okolicznościach: nieprawidłowe działanie, konieczność czyszczenia i/lub po użyciu.
  - Nie wprowadzaj metalowych obiektów przez tylną kratkę, przez wejście lub wyjście powietrza, aby uniknąć wyładowań elektrycznych.
  - Nie owijaj kabla wokół urządzenia.


- Unikaj kontaktu urządzenia z twarzą, szyją i skórą głowy.
- Podczas pracy nie pozostawiaj urządzenia na żadnej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia do suszenia peruk, naturalnych przedłużaczy, sztucznych włosów ani sierści zwierzęcej.
- Wlot powietrza służy do wentylacji urządzenia. Nie zakrywaj go ani nie zastaniaj, ponieważ może to spowodować przegrzanie.
- Nie wkładaj niczego do wlotu powietrza.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Pokud chcete zařízení používat v koupelně,

měli byste jej po použití vytáhnout ze zásuvky, protože blízkost vody představuje riziko, i když je zařízení vypnuté.

- Jako dodatečná ochrana se doporučuje, aby byl v elektrickém obvodu napájejícím koupelnu instalován proudový chránič (RCD) se jmenovitým provozním poruchovým proudem nepřesahujícím 30 mA. Doporučujeme vám požádat o radu instalačního technika.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut náležitý dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
-  Tato ikona znamená, že toto zařízení se nesmí používat ve vaně, sprše nebo nádrži naplněné vodou.
- **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu.

- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím výrobku se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Ujistěte se, že nejsou zablokovány vývody vzduchu.
- Ihned po použití zařízení vypněte a odpojte ze zásuvky.
- Zařízení ihned odpojte ze sítě za následujících okolností: abnormální provoz, potřeba vyčištění a/nebo po použití.
- Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nekládejte do přívodů vzduchu kovové předměty.
- Neomotávejte kabel kolem přístroje.
- Vyhněte se kontaktu přístroje a tváře, krku a vlasové pokožky.
- Nenechávejte přístroj na žádném povrchu, pokud je zapnutý.
- Přístroj nepoužívejte k sušení paruk,

přírodních prodloužených vlasů, umělých vlasů nebo zvířecí srsti.

- Přívod vzduchu slouží k větrání spotřebiče. Nezakrývejte a neblokujte jej, protože by mohlo dojít k přehřátí.
- Do přívodu vzduchu nic nevkládejte.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

- A. Difusor
- B. Cuerpo del secador
- C. Entrada de aire
- D. Selector de potencia
- E. Cable de alimentación 360°

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

### Contenido de la caja

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Este manual de instrucciones



### 3. FUNCIONAMIENTO

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente, asegúrese de que el interruptor esté siempre en la posición de apagado.
- Conecte el dispositivo y ajuste la potencia deseada:
- Posición 1: Potencia y temperatura bajas para un secado suave.
- Posición 2: Potencia máxima y temperatura media para un secado rápido y delicado.
- Posición 3: Potencia y temperatura máximas para un secado más rápido.
- Cuando termine de usar el aparato, lleve el selector de potencia a la posición 0 para apagarlo y desenchúfelo de la toma de corriente.
- Si el secador deja de funcionar por cualquier motivo, apáguelo inmediatamente y deje que se enfríe. Antes de encenderlo de nuevo, asegúrese que no hay nada obstruyendo la entrada y salida de aire.

### 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente antes de limpiarlo o repararlo.
- Gire la rejilla trasera de entrada de aire ligeramente en sentido contrario a las agujas del reloj y tire suavemente hacia afuera para retirarla y limpiarla.
- Retire el difusor del cuerpo del dispositivo girándolo y tirando suavemente de él para limpiar la salida de aire.
- Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto.

- Seque cuidadosamente el dispositivo después de limpiarlo.
- Limpie la suciedad y los pelos que puedan bloquear la rejilla, la entrada o la salida de aire de forma periódica.
- No sumerja el dispositivo en agua ni lo moje por dentro al limpiarlo.

## 5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 04408/04460

Producto: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Potencia: 800 W

Voltaje y frecuencia: 220–240 V~, 50-60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

## 6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos.

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y

llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## **7. GARANTÍA Y SAT**

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

- A. Diffuser
- B. Main body
- C. Air inlet
- D. Power knob
- E. 360° power cable

NOTE:

the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

### **Box content**

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Instruction manual

### **3. OPERATION**

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Before plugging the appliance into the mains socket, make sure that the switch is always in the off position.
- Switch on the device and set the desired power:
- Position 1: low power and temperature for gentle drying.
- Position 2: maximum power and medium temperature for a gentle and fast drying.
- Position 3: maximum power and temperature for a faster drying.
- When you have finished using the appliance, turn the power knob to the 0 position to switch off the appliance and unplug it from the mains socket.
- If the hair dryer stops working for any reason, switch it off immediately and allow it to cool down. Before switching it on again, make sure that there is nothing obstructing the air inlet and outlet.

### **4. CLEANING AND MAINTENANCE**

- Turn off and unplug the appliance from the power supply before cleaning or repairing it.
- Turn the back air inlet grille slightly counterclockwise and gently pull it out to clean it.
- Remove the diffuser from the body of the device by twisting and pulling it gently to clear the air outlet.
- Use a soft, damp cloth to clean the surface of the device.
- Thoroughly dry the appliance after cleaning it.
- Clean the dust and hair that may block the grille and air inlet or outlet periodically.
- Do not immerse the appliance in water and do not expose it to water while cleaning it.

## 5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 04408/04460

Product: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Power: 800 W

Voltage and frequency: 220-240 V~, 50-60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

## 6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local

authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## **7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## **8. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

- A. Diffuseur
- B. Corps du sèche-cheveux
- C. Entrée d'air
- D. Sélecteur de puissance
- E. Câble d'alimentation à 360°

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

### Contenu de la boîte

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Manuel d'instructions



### 3. FONCTIONNEMENT

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur est toujours en position de déconnexion.
- Allumez l'appareil et réglez la puissance souhaitée :
- Position 1 : Puissance et température faibles pour un séchage doux.
- Position 2 : Puissance maximale et température moyenne pour un séchage rapide et délicat.
- Position 3 : Puissance et température maximales pour un séchage plus rapide.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser l'appareil, tournez le sélecteur de puissance sur la position 0 pour éteindre l'appareil et débranchez-le de la prise de courant.
- Si le sèche-cheveux s'arrête pour une raison quelconque, éteignez-le immédiatement et laissez-le refroidir. Avant de l'allumer à nouveau, assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée et la sortie d'air.

### 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer ou de le réparer.
- Tournez légèrement la grille arrière d'entrée d'air dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-la doucement pour la retirer et la nettoyer.
- Retirez le diffuseur en le tournant et en le tirant avec précaution pour nettoyer la sortie d'air.
- Utilisez un chiffon propre, doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil.

- Séchez soigneusement l'appareil après l'avoir nettoyé.
- Nettoyez périodiquement la saleté et les cheveux qui pourraient être coincés dans la grille, l'entrée ou la sortie d'air.
- Ne submergez pas l'appareil dans de l'eau et ne mouillez pas l'intérieur lorsque vous le nettoyez.

## 5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 04408/04460

Produit : Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Puissance : 800 W

Voltage et fréquence : 220–240 V~, 50-60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

## 6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les

apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## **7. GARANTIE ET SAV**

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

- A. Diffusor
- B. Hauptteil des Haartrockners
- C. Lufteinlass
- D. Leistungsregler
- E. 360° Stromkabel

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

### **Vollständiger Inhalt**

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Bedienungsanleitung

### 3. BEDIENUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einstecken des Geräts in die Steckdose, dass der Schalter immer in der Position "Aus" steht.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie die gewünschte Leistung ein:
  - Stufe 1: Niedrige Leistung und Temperatur für schonendes Trocknen.
  - Stufe 2: Maximale Leistung und mittlere Temperatur für schnelles und schonendes Trocknen.
  - Stufe 3: Maximale Leistung und Temperatur für schnelleres Trocknen.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, stellen Sie den Netzschalter auf 0, um das Gerät auszuschalten, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn der Trockner aus irgendeinem Grund nicht mehr funktioniert, schalten Sie ihn sofort aus und lassen Sie ihn abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem Wiedereinschalten, dass der Luftein- und -austritt nicht behindert wird.

### 4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen oder reparieren.
- Drehen Sie das hintere Lufteinlassgitter leicht gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie es vorsichtig heraus, um es zu entfernen und zu reinigen.
- Entfernen Sie den Diffusor vom Gehäuse des Geräts, indem Sie ihn vorsichtig drehen und ziehen, um den Luftauslass freizugeben.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen.
- Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung sorgfältig ab.
- Befreien Sie das Gerät regelmäßig von Schmutz und Haare, die das Gitter, Lufteinlass und auslass blockieren könnten.
- Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser und befeuchten Sie es nicht beim Reinigen.

## 5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 04408/04460

Produkt: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Leistung: 800 W

Spannung und Frequenz: 220–240 V~, 50-60 Hz

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

## 6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN

Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.



Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die

ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## **7. GARANTIE UND KUNDENDIENST**

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

- A. Diffusore
- B. Struttura dell'asciugacapelli
- C. Ingresso dell'aria
- D. Interruttore di regolazione della potenza
- E. Cavo di alimentazione 360°

NOTA BENE:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

### **Contenuto della scatola**

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Il presente manuale di istruzioni



### 3. FUNZIONAMENTO

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento (0).
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di regolazione della potenza alla posizione desiderata:
- 1: potenza e temperatura basse, asciugatura delicata.
- 2: potenza massima e temperatura media, asciugatura veloce e delicata.
- 3: potenza e temperatura massime, asciugatura veloce.
- Al termine, portare l'interruttore in posizione 0 per spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente.
- Se l'asciugacapelli si spegne all'improvviso, spegnerlo immediatamente e lasciarlo raffreddare. Prima di riaccenderlo, accertarsi che l'ingresso e l'uscita dell'aria non siano ostruiti.

### 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Spegnerlo e scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o ripararlo.
- Ruotare leggermente la griglia posteriore d'ingresso dell'aria in senso antiorario e rimuoverla delicatamente per pulirla.
- Rimuovere il diffusore dalla struttura dell'apparecchio ruotandolo e tirandolo delicatamente per liberare l'uscita dell'aria.
- Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie dell'apparecchio.
- Asciugare bene l'apparecchio dopo la pulizia.
- Pulire periodicamente lo sporco e i capelli che possano bloccare la

griglia, l'ingresso o l'uscita dell'aria.

- Non immergere l'asciugacapelli in acqua né bagnare l'interno dello stesso per pulirlo.

## 5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 04408/04460

Prodotto: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Potenza: 800 W

Tensione e frequenza: 220-240 V~, 50-60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in China | Progettato in Spagna

## 6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## **7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO**

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

- A. Difusor
- B. Corpo do secador
- C. Entrada de ar
- D. Seletor de potência
- E. Cabo de alimentação 360°

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

### Conteúdo da caixa

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Este manual de instruções

### 3. FUNCIONAMENTO

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Antes de ligar o aparelho à tomada de corrente, certifique-se de que o interruptor está sempre na posição de desligado.
- Ligue o aparelho e defina a potência pretendida:
- Posição 1: baixa potência e temperatura para uma secagem suave.
- Posição 2: potência máxima e temperatura média para uma secagem rápida e suave.
- Posição 3: potência e temperatura máximas para uma secagem rápida.
- Quando terminar de utilizar o aparelho, coloque o seletor de potência na posição 0 para desligar o aparelho e desligue-o da tomada de corrente.
- Se o aparelho parar de funcionar por qualquer motivo, desligue-o imediatamente e deixe-o arrefecer. Antes de voltar a ligar o aparelho, certifique-se de que não há nada a obstruir a entrada e a saída de ar.

### 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o aparelho da corrente elétrica antes de o limpar ou reparar.
- Rode a grelha de entrada de ar traseira ligeiramente no sentido anti-horário e puxe-a com cuidado para a retirar e limpar.
- Retire o difusor do corpo do aparelho, rodando-o e puxando-o suavemente para desobstruir a saída de ar.
- Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho.

- Seque cuidadosamente o produto depois de o limpar.
- Limpe periodicamente a sujidade e o cabelo que possa bloquear a grelha, a entrada ou a saída de ar.
- Não submerja o produto em água nem o molhe por dentro para limpar.

## 5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 04408/04460

Produto: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Potência: 800 W

Tensão e frequência: 220–240 V~, 50-60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado em Espanha

## 6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **7. GARANTIA E SAT**

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

- A. Diffuser
- B. Behuizing van de haardroger
- C. Luchtingang
- D. Vermogensschakelaar
- E. 360° stroomkabel

OPMERKING:

De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

### **Inhoud van de doos**

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Handleiding



### 3. WERKING

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Controleer voordat u de stekker in het stopcontact steekt of de schakelaar altijd in de uit-stand staat.
- Schakel het apparaat in en stel het gewenste vermogen in:
- Positie 1: Laag vermogen en lage temperatuur voor zacht drogen.
- Positie 2: Maximaal vermogen en gemiddelde temperatuur voor snel en zacht drogen.
- Positie 3: Maximaal vermogen en maximale temperatuur voor sneller drogen.
- Als u klaar bent met het gebruik van het apparaat, draait u de aan/uit-schakelaar naar de 0-stand om het apparaat uit te schakelen en trekt u de stekker uit het stopcontact.
- Als de haardroger om wat voor reden dan ook stopt met werken, zet hem dan onmiddellijk uit en laat hem afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of er niets de luchtinlaat en -uitlaat belemmert.

### 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of repareert.
- Draai het achterste luchtinlaatrooster iets tegen de klok in en trek het er voorzichtig uit om het te verwijderen en schoon te maken.
- Verwijder de diffuser uit de behuizing van het apparaat door hem voorzichtig te draaien en te trekken om de luchtuitlaat vrij te maken.
- Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het apparaat schoon te maken.

- Droog het apparaat zorgvuldig af na het schoonmaken.
- Verwijder regelmatig vuiligheid en haren die het rooster of de luchtingang en -uitgang zouden kunnen blokkeren.
- Dompel het apparaat niet in water en zorg ervoor dat het apparaat niet nat wordt aan de binnenkant tijdens het schoonmaken.

## 5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 04408/04460

Product: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Vermogen: 800 W

Voltage en frequentie: 220–240 V~, 50-60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

## 6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulators te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen

inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## **7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING**

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

# 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

- A. Dyfuzor
- B. Bamba Ionicare 5320 Flashlook Color
- C. Wejście powietrza
- D. Pokrętko mocy
- E. Kabel zasilający 360°

**UWAGA:**

Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzały dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

### **Zawartość opakowania**

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Ta instrukcja obsługi

### 3. FUNKCJONOWANIE

- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz że wtyczka jest uziemiona.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka upewnij się, że wyłącznik jest zawsze w pozycji wyłączonej.
- Podłącz urządzenie i ustaw żądaną moc:
- Pozycja 1: Niska moc i temperatura do delikatnego suszenia.
- Pozycja 2: Maksymalna moc i średnia temperatura do szybkiego i delikatnego suszenia.
- Pozycja 3: Maksymalna moc i temperatura dla szybszego suszenia.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia ustaw przelącznik zasilania w pozycji 0, aby wyłączyć i odłączyć od gniazdka zasilania.
- Jeśli suszarka przestanie działać z jakiegokolwiek powodu, natychmiast ją wyłącz i pozwól jej ostygnąć. Przed ponownym włączeniem upewnij się, że nic nie blokuje wlotu i wylotu powietrza.

### 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem lub naprawą wyłącz urządzenie i odłącz je od gniazdka elektrycznego.
- Obróć nieco tylną kratkę wlotu powietrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i delikatnie ją wyciągnij, aby ją wyjąć i wyczyścić.
- Zdejmij dyfuzor z korpusu urządzenia, przekręcając go i delikatnie pociągając, aby oczyścić wylot powietrza.
- Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Po wyczyszczeniu dokładnie wysusz urządzenie.
- Należy okresowo czyścić brud i włosy, które mogą blokować kratkę, wlot lub wylot powietrza.

- Podczas czyszczenia nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie zamocz jego wnętrza.

## 5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencje produktu: 04408/04460

Produkt: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Moc: 800 W

Napięcie i częstotliwość: 220–240 V~, 50–60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

## 6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki

wyznaczonego przez władze lokalne.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeżenie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## **7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ**

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL

# 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

- A. Difuzér
- B. Tělo fénu
- C. Přívod vzduchu
- D. Volič výkonu
- E. Napájecí kabel 360°

POZNÁMKA:

Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

### Obsah krabice

- Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G
- Tento návod k použití



### 3. PROVOZ

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Před zapojením spotřebiče do síťové zásuvky se ujistěte, že je přepínač vždy ve vypnuté poloze.
- Zapněte zařízení a nastavte požadovaný výkon:
- Pozice 1: Nízký výkon a teplota pro šetrné sušení.
- Pozice 2: Maximální výkon a střední teplota pro rychlé a šetrné sušení.
- Pozice 3: Maximální výkon a teplota pro rychlejší sušení.
- Po ukončení používání spotřebiče otočte volič výkonu do polohy 0, abyste spotřebič vypnuli, a odpojte jej ze zásuvky.
- Pokud fén z jakéhokoli důvodu přestane fungovat, okamžitě jej vypněte a nechte vychladnout. Před dalším zapnutím se ujistěte, že přívodu a vývodu vzduchu nic nebrání.

### 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nebo opravou zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě.
- Otočte zadní mřížku přívodu vzduchu mírně proti směru hodinových ručiček a opatrně ji vyjměte a vyčistěte.
- Difuzér vyjměte z těla přístroje tak, že jej jemně otočíte a vytáhnete, abyste uvolnili vývod vzduchu.
- Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění povrchu přístroje.
- Po vyčištění zařízení pečlivě osušte.
- Pravidelně čistěte nečistoty a vlasy, které mohou blokovat mřížku, přívod vzduchu nebo výstup vzduchu.
- Vyvarujte se ponoření do vody ani přístroj zevnitř nenamáčejte, když ho budete čistit.

## 5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 04408/04460

Produkt: Bamba IoniCare MagiCurls/MagiCurls G

Výkon: 800 W

Napětí a frekvence: 220–240 V~, 50–60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.

Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

## **8. COPYRIGHT**

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

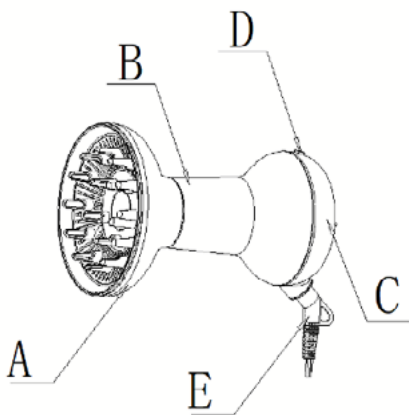


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Obr. 1



[www.cecotec.es](http://www.cecotec.es)

Cecotec Innovaciones S.L.  
Av. Reyes Católicos, 60  
46910, Alfafar, Valencia (Spain)  
YV01230221